



Taiteen edistämiskeskus
Centret för konstfrämjande
Arts Promotion Centre Finland

Saapumispäivämäärä
Ankomstdatum

Dnro
Dnr

Selvitys taiteilija-apurahan käytöstä Redovisning av användningen av konstnärstipendium

Nimi – Namn		Taiteenala – Konstgren
Jakeluosoite – Utdelningsadress		
Postinumero – Postnummer	Postitoimipaikka – Postanstalt	Sähköposti – E-post
Puhelin (myös suunta) – Telefon (med riktnummer)		Internetsivut – Internetsidor

Viraston merkintöjä – Ämbetsverkets anteckningar
--

1. Mitä taiteellista työtä teitte saamallanne apurahalla? – Hurdant konstnärligt arbete utförde ni med det beviljade stipendiet?

2. Vastasiko yllämainittu apurahahakemuksessa esittämäanne työsuunnitelmaa? Laajemman selvityksen voi tarvittaessa antaa erillisellä liitteellä. – Motsvarade det ovan nämnda det som ni framförde i stipendieansökans arbetsplan? En mer utförlig redovisning kan vid behov ges på separat bilaga.

3. Pyydämme vastaamaan seuraaviin apurahan tarkoituksenmukaisuutta ja mahdollisia kehittämistarpeita koskeviin kysymyksiin.
– Vi ber er svara på följande frågor som gäller stipendiets ändamålsenlighet och möjliga utvecklingsbehov.

a) Työllistykö apurahalla toteuttamanne taiteellinen työ välittömästi muita kuin itsenne? – Sysselsatte det konstnärliga arbetet ni utförde andra än er själv?

ei kyllä noin _____ henkilöä yhteensä noin _____ täyttä työvuotta
 nej ja omkring _____ personer sammanlagt omkring _____ hela arbetsår

Täsmäntäkää halutessanne – Precisera om ni vill

b) Miten taiteellisen työnne rahoitus oli alun perin suunniteltu kyseiselle ajanjaksolle? – Hur var finansieringen av ert konstnärliga arbete ursprungligen planerad för perioden i fråga?

yksinomaan tämän apurahan turvin – enbart med detta stipendium

myös muuta rahoitusta käyttäen, mitä?
också med annan finansiering, vilken? _____

c) Miten kuvaisitte saamanne apurahan merkitystä taiteellisen työnne kannalta? Voitte valita useita vaihtoehtoja.
– Hur vill ni beskriva betydelsen av stipendiet för ert konstnärliga arbete? Ni kan välja flera alternativ.

sain enemmän aikaa taiteelliseen työhön – jag fick mer tid för konstnärligt arbete

pystyin hankkimaan taiteelliseen työhön tarvittavia työvälineitä ym.
– jag hade möjlighet att skaffa nödvändiga arbetsredskap mm. som behövs för konstnärligt arbete

pystyin palkkaamaan työvoimaa – jag kunde anställa arbetskraft

apuraha turvasi toimeentulon – stipendiet försäkrade utkomsten

sain mahdollisuuden täydentäviin taideopintoihin – jag fick möjlighet till komplementerande konststudier

sain paremmat mahdollisuudet kansainväliseen toimintaan – jag fick bättre förutsättningar för internationell verksamhet

pystyin toteuttamaan tietyn projektin – jag kunde förverkliga ett specifikt projekt

apurahalla oli kannustava vaikutus – stipendiet hade en uppmuntrande inverkan

sain julkisuutta – jag fick publicitet

apurahalla oli merkitystä tunnustuksena taiteellisista ansioista – stipendiet hade betydelse som en erkänsla för konstnärliga meriter

muu vaikutus, mikä?

– annan inverkan, vilken? _____

4. Onko apurahan saaminen aiheuttanut teille käytännön ongelmia, esimerkiksi verotuksen, sosiaaliturvan tai muun rahoituksen järjestämisen kannalta? Jos on, millaisia? – Har erhållandet av stipendiet orsakat praktiska problem till exempel i fråga om beskattning, socialskydd eller gällande organisering av annan finansiering? Om det har, hurdana?

5. Kuinka arvioisitte valtion taiteilija-apurahan hakuprosessia? Saitteko esimerkiksi riittävästi tietoa apurahan hakemisesta ja päätöksenteosta? – Hur skulle ni bedöma ansökningsprocessen av statens konstnärstipendier? Fick ni till exempel tillräckligt med information om att ansöka stipendiet och om beslutsfattandet?

6. Muita mielipiteitäne apurahakaudesta ja/tai apurahajärjestelmästä – Andra åsikter om stipendieperioden och/eller stipendiesystemet

7. Paikka ja aika – Ort och datum

Allekirjoitus – Underskrift

Nimenselvennys – Namnförtydligande

Lähetä selvitys osoitteeseen – Skicka redovisningen till adressen:
Taiteen edistämiskeskus, PL 1001, 00531 Helsinki